

<u>Hrvatski/Croatian</u>	. . . . . p2
<u>Česky/Czech</u>	. . . . . p3
<u>Dansk/Danish</u>	. . . . . p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	. . . . . p5
<u>English</u>	. . . . . p6
<u>Eesti/Estonian</u>	. . . . . p7
<u>Suomi/Finnish</u>	. . . . . p8
<u>Français/French</u>	. . . . . p9
<u>Deutsch/German</u>	. . . . . p10
<u>Elinika/Greek</u>	. . . . . p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	. . . . . p12
<u>Íslenska/Icelandic</u>	. . . . . p13
<u>Italiano/Italian</u>	. . . . . p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	. . . . . p15
<u>Norsk/Norwegian</u>	. . . . . p16
<u>Polski/Polish</u>	. . . . . p17
<u>Português/Portuguese</u>	. . . . . p18
<u>Română/Romanian</u>	. . . . . p19
<u>Srpski/Serbian</u>	. . . . . p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	. . . . . p21
<u>Slovenščina/Slovenian</u>	. . . . . p22
<u>Español/Spanish</u>	. . . . . p23
<u>Swenska/Swedish</u>	. . . . . p24
<u>Türkçe/Turkish</u>	. . . . . p25



UPUTE ZA UPORABU
SAVJETI ZA NIJANSE:

Svijetlo.....A-1	Prozirno	Sivo
Univerzalno	Svijetlo žuto	Neprozirno bijelo
Tamno	Tamno žuto	Neprozirno Univerzalno

VAŽNO UPOZORENJE

Dok Lute-It™ Try-In gel pruža vrlo dobru približnu nijansu odgovarajućeg *Lute-It* cementa u gotovo svim slučajevima, takav gel neće biti prikladan ako je osnova zuba mnogo tamnija od nijanse porculana koju ste izabrali. To je zato jer *Lute-It* cement postaje prozirniji jednom kada se stvrdne.

Ako je osnova zuba mnogo tamnija od navlake ili porculanske krune, onda morate upotrijebiti ili neprozirno bijelu ili neprozirno univerzalnu nijansu zuba. Ako ne, onda će se tamna boja zuba nazirati kroz nijansu *Lute-It* cementa koju ste odabrali i navlaka/kruna će poprimiti sivu boju.

Preporučamo da koristite neprozirne nijanse *Lute-It* Try-in gela kao prvi korak u procjeni hoće li pokriveni zub biti potpuno maskiran. U slučaju značajno tamnije osnove zuba, možda ćete trebati prvo nanijeti sloj *Lute-It* neprozirnog cementa, svjetlom ga stvrdnuti, a zatim nastaviti koristiti Try-In gel.

CEMENTIRANJE SVIH KERAMIČKIH RESTORACIJA ILI RESTORACIJA S INDIREKTNIM KOMPOZITOM

1. Odaberite nijansu cementa upotrebom štrcaljki s *Lute-It* u vodi topljivim gelom. Isperite. Osušite zrakom.

ZUB

2. Jetkajte caklinu i dentin 20 sekundi. Dobro isperite.
3. **Važan korak:** Održavajte zub vlažnim. Odstranite prekomjernu (skupljenu) vodu upijanjem ili propuhivanje zrakom u trajanju od 1 do 2 sekunde.
4. Nanesite dva sloja Bond-1™ Primer/adheziva na zub u roku od 10 sekundi.
5. **Važan korak:** Odstranite otapalo upotrebom blagog propuhivanja zrakom u trajanju od najmanje deset (10) sekundi.
6. 10 sekundi stvrdnjavajte svjetlom. Rezultirajući sloj (oko 8 µm) neće utjecati na ugradnju.

RESTORACIJA

7. Nanesite *Lute-It* Silan na unutrašnju stranu jetkane ili brušene restoracije. Ostavite silan u mirovanju 1 minutu, a zatim osušite. (Silan nije obavezan za kompozitne restoracije.)
8. Nanesite 1 sloj *Bond-1* primer/adheziva. Odstranite otapalo upotrebom blagog propuhivanja zrakom u trajanju od najmanje deset sekundi. Ne stvrdnjajte svjetlom.
9. Ako je restoracija porculanska navlaka: Nanesite nijansu *Lute-It* Cement-Base (stvrdnjava se svjetlom) na silaniziranu restoraciju. Pažljivo ugradite navlaku. Dozvolite da višak cementa izađe. Stvrdnjavajte svjetlom 10 sekundi kako biste djelomično stvrdnuli višak cementa. Odstranite višak upotrebom oštrog instrumenta. Stvrdnjavajte svjetlom dodatnih 40 sekundi. Ako je restoracija porculanska kruna, inlej ili onlay: Zamiješajte jednake omjere odabrane nijanse baze i katalizatora. Nanesite i postavite restoraciju. Dozvolite da višak cementa izađe. Dozvolite da se stvori gel, a zatim odstranite višak. *Lute-It* Cement † Dual Cure ima radno vrijeme od 2,5 minute i vrijeme stvrdnjavanja od oko 4 minute.
10. Završite upotrebom dijamantnih/karbidnih svrdla.

NÁVOD K POUŽITÍ:
TIPY PRO ODSŤÍNÝ:

Světlý.....A-1	Průhledný	Šedý
Univerzální	Světle žlutý	Matně bílý
Tmavý.....A-4	Tmavě žlutý	Matně univerzální

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA

Zatímco gely Lute-It™ Try-In dávají velmi dobrou aproximaci odstínů odpovídajícího cementu *Lute-It* téměř ve všech případech, nebudou přesné, pokud je pilířový zub mnohem tmavší než odstín porcelánu, který jste si vybrali. Je to způsobeno tím, že cement *Lute-It* se stane průhlednějším, jakmile se vytvrdí.

Jestliže je pilířový zub tmavší než obklad nebo celoporcelánová korunka, musíte pro zub použít buď matný bílý nebo matný univerzální odstín. Pokud ne, tmavost zubu se projeví skrz odstín cementu *Lute-It*, který jste si zvolili, na obkladu/korunce ve formě šedého odstínu.

Doporučujeme, abyste používali matné odstíny gelů *Lute-It Try-In* jako první krok, aby se zajistilo, že podkladový zub bude zcela zamaskován. In the case of a considerably darker abutment tooth, you may need to apply a coat of a *Lute-It Opaqueous Cement* shade first, cure it, and then proceed to use the *Try-In Gels*.

CEMENTOVÁNÍ CELOKERAMICKÝCH NEBO NEPŘÍMÝCH KOMPOZITNÍCH VÝPLNÍ

1. Zvolte odstín cementu a použijte injekční stříkačky s gelem *Try-in* rozpustným ve vodě *Lute-It*. Opláchněte. Sušte vzduchem.

ZUB

2. Leptejte sklovinu a dentin 20 sekund. Důkladně opláchněte.
3. **Kriticky důležitý krok:** Udržujte zub zvlhčený. Remove excess (puddled) water by blotting or with a 1–2 second stream of air.
4. Naneste dva nátěry základové vlohy a pojiva *Bond-1™* na zub během 10 sekund.
5. **Kriticky důležitý krok:** Odstraňte rozpouštědlo jemným proudem vzduchu působícím minimálně deset (10) sekund.
6. Vytvrzujte světlem 10 sekund. Výsledná vrstva (přibližně 8 μm) nebude dotčena instalací.

PLOMBA

7. Naneste Silan *Lute-It* na vnitřní stranu leptané nebo vypískované výplně. Leave Silane on for 1 minute, then dry. (Silan je variantní řešení pro kompozitní plomby).
8. Naneste 1 nátěr základní vlohy/pojiva *Bond-1*. Remove solvent by using gentle stream of air for at least ten seconds. Nevytvrzujte světlem.
9. Jestliže má plomba porcelánový obklad: Place selected shade of *Lute-It Cement-Base* (light-cure) onto the silanated restoration. Opatrně umístěte obložení. Allow excess cement to exude. Světlem vytvrzujte po 10 sekund, abyste částečně vytvrdili nadbytečný cement. Odstraňte přebytek špičatým nástrojem. Vytvrzujte dalších 40 sekund. Jestliže má plomba porcelánovou korunku, inlej či onlej: Mix equal parts of the selected shade Base and Catalyst. Plombu nasadte a usaďte. Nechte vyloučit přebytečný cement. Nechte zgelovatět, poté odstraňte přebytek. Cement *Lute-It* s dvojím vytvrzením má dobu zpracování 2,5 minuty a dobu tuhnutí přibližně 4 minuty.
10. Upravte povrch diamantovými či karbidovými zubními vrtáčky.

NUANCERINGSTIP:

Lys	A-1	Klar		Grå	C-2
Universal	A-2	Lysegul	B-1	Mat hvid	
Mørk	A-4	Mørkegul	B-3	Mat universal	

VIGTIGT

Lute-It™ Try-In Gels giver et meget godt indtryk af den nuance som den tilsvarende *Lute-It* Cement har i næsten alle tilfælde, men de vil ikke være nøjagtige hvis brotanden er meget mørkere end den valgte porcelænsnuance. Dette skyldes at *Lute-It* Cement bliver mere gennemskinnelig når den er hærdet.

Hvis brotanden er meget mørkere end brobeklædningen eller kronen der er helt af porcelæn, så skal der påføres mat hvid eller mat universal på tanden. Hvis dette ikke bliver gjort, vil tanden se mørkere ud gennem den valgte *Lute-It* cementfarve, og brobeklædningen/kronen vil have en grå nuance.

Vi anbefaler at benytte de matte nuancer *Lute-It* Try-in geler som første trin for at se om den underliggende tand er helt dækket. Hvis brotanden er betydelig mørkere, kan det være nødvendigt at påføre et lag *Lute-It*-cement i mat nuance først, hærde, og dernæst gå videre med Try-In gelerne.

CEMENTERING AF INDIREKTE KOMPOSITGENOPBYGNINGER ELLER KERAMIKKRONER

1. Vælg cementfarve ved brug af vandopløselig *Lute-It*, i try-in gelsprøjter. Skyl og lufttør

TAND

2. Æts emalje og dentin i 20 sekunder. Skyl grundigt.
3. Afgørende trin: Hold tanden fugtig. Fjern overskydende (pytter) vand, med pellets eller med 1-2 sekunders luftstrøm.
4. Påfør tanden 2 lag Bond-1™ primer/adhæsiv i løbet af 10 sekunder.
5. Afgørende trin: Fjern opløsningsmiddel ved hjælp af en blid luftstråle i mindst 10 sekunder.
6. Lyshærdes i 10 sekunder. Det resulterende lag (ca. 8my) vil ikke påvirke pasningen.

OPBYGNING, INDLÆG ELLER KRONE

7. Applicér *Lute-It* silan til indersiden af den ætsede eller sandblæste restaurering. Lad silanen blive siddende i 1 minut, tørres derefter. (Silan er valgfrit til komposit-restaurationer).
8. Applicér 1 lag Bond-1 Primer/Adhæsiv. Fjern solvent vha. forsigtig luftstrøm i mindst ti sekunder. Må ikke afbindes med lys.
9. Hvis opbygningen er af porcelæn: Placér den valgte farve af *Lute-It* cementgrundpasta på den silanerede opbygning. Anbring porcelænet forsigtigt. Lad overskydende cement udsvede. Lyshærdes i et 10 sekunder, for at hærde overskydende cement delvist ud. Fjern over-skydende cement med et skarp instrument. Hærdes i yderligere 40 sekunder pr segment. Hvis opbygningen er en porcelænskroner, inlay eller onlay: Bland lige store dele af den valgte basisfarve og katalysator. Påfør og sæt opbygningen på plads. Lad overskydende cement sive ud. Lad cementen gelere, fjern derefter den overskydende cement. Dualhærdende *Lute-It* cement har en arbejdstid på 2,5 minutter og en afbindingstid på 4 minutter.
10. Finish med diamant-/karbidbor.

GEBRUIKSAANWIJZING:

TIPS KLEURTINTEN:

Licht	A-1	Helder.....		Grijs	C-2
Universeel.....	A-2	Lichtgeel.....	B-1	Ondoorzichtig wit.....	
Donker	A-4	Donkergeel.....	B-3	Ondoorzichtig universeel	

BELANGRIJKE OPMERKING

Alhoewel de Lute-It™ Try-In Gels in praktisch alle gevallen een goede benadering geven van de kleurtinten van het bijbehorende Lute-It Cement, zal dit niet het geval zijn als de steuntand veel donkerder is dan de porseleinkleur die u gekozen hebt. Dit komt doordat het Lute-It Cement na het uitharden nog meer doorschijnend wordt.

Als de steuntand veel donkerder is dan het vernis of de porseleinen kroon, moet u ofwel de ondoorzichtige witte of ondoorzichtige universele kleurtint op de tand aanbrengen. Doet u dit niet, dan zal het donkere aspect van de tand door het door u gekozen Lute-It Cement en het vernis/de kroon schemeren in de vorm van een grijs tint.

Aanbevolen wordt als eerste de ondoorzichtige tinten van de Lute-It Try-in Gels te gebruiken om te controleren of de onderliggende tand volledig gemaskeerd wordt. Als de steuntand aanzienlijk donkerder is, kan het nodig zijn eerst een ondoorzichtige Lute-It cementtint aan te brengen, deze uit te harden en vervolgens de Try-In Gels toe te passen.

OM CEMENTEREN VAN VOLLEDIG KERAMISCHE OF INDIRECTE COMPOSIETHERSTELLINGEN

1. Kies de cementkleur met behulp van de in water oplosbare Try-in Gel-injecties Lute-It. Spoel af. Laat aan de lucht drogen.

TAND

2. Ets het glazuur en de dentine gedurende 20 seconden. Spoel grondig af. Laat aan de lucht drogen.
3. **CRUCIAAL MOMENT:** houd de tand vochtig. Verwijder het overtollige vocht door deppen of door een 1 à 2 seconden durende luchtstroom.
4. Breng binnen de 10 seconden twee lagen Primer/Adhesive Bond-1™ aan op de tand.
5. **CRUCIAAL MOMENT:** verwijder het oplosmiddel met behulp van een minstens 10 seconden durende zwakke luchtstroom.
6. Hard gedurende 10 seconden met licht uit. De resulterende laag (ongeveer 8 µ) is niet van invloed op het stevig vastzitten.

HERSTELLING

7. Breng Lute-It silaan aan op de binnenkant van de geëtste of gezandstraalde restauratie. Laat het silaan 1 minuut zitten en droog het vervolgens. (Gebruik van silaan is facultatief voor composietrestauraties).
8. Breng 1 laag Bond-1 Primer/Adhesive aan. Verwijder het oplosmiddel door tenminst tien seconden voorzichtig te blazen. Niet met licht uitharden.
9. In het geval van porseleinfacet: plaats een gekozen kleur Cement-basis Lute-It (hard uit met licht) op de silaanherstelling. Plaats voorzichtig de facet. Zorg ervoor dat het overtollige cement weg kan. Hard een 10 seconden met licht uit om het overtollige cement gedeeltelijk te laten uitharden, en verwijder vervolgens het overtollige met een scherp instrument. Laat daarna nog gedurende 40 seconden uitharden. In het geval van porseleinkronen, inlay en overlays: meng gelijke delen van de gekozen kleur Cement-basis en de katalysator. Breng aan en plaats de herstelling. Zorg ervoor dat het overtollige cement weg kan. Laat het overtollige een beetje stollen en verwijder het dan. De werktijd van het Cement Lute-It Dual Cure bedraagt 2,5 minuten en de tijd om te harden is zowat 4 minuten.
10. Werk af met diamant- en hardmetaalboortjes.



INSTRUCTIONS FOR USE:

SHADING TIPS:

Light	A-1	Clear		Grey	C-2
Universal.....	A-2	Light Yellow	B-1	Opaceous White	
Dark	A-4	Dark Yellow.....	B-3	Opaceous Universal.....	

IMPORTANT NOTE

While the Lute-It® Try-In Gels give a very good approximation of the shade of the corresponding *Lute-It* Cement in almost all instances, they will not be accurate if the abutment tooth is much darker than the porcelain shade you have selected. This is due to the fact that the *Lute-It* Cement becomes more translucent once it is cured.

If the abutment tooth is much darker than the veneer or the all porcelain crown, you must apply either the opaceous white or opaceous universal shade to the tooth. If not, the darkness of the tooth will show through the *Lute-It* Cement shade you selected and the veneer/crown in the form of a grey tint.

We recommend that you use the opaceous shades of *Lute-It* Try-in Gels as a first step to see if the underlying tooth is totally masked out. In the case of a considerably darker abutment tooth, you may need to apply a coat of a *Lute-It* Opaceous Cement shade first, cure it, and then proceed to use the Try-In Gels.

CEMENTING ALL-CERAMIC OR INDIRECT COMPOSITE RESTORATIONS

1. Choose cement shade using *Lute-It* water-soluble Try-in Gel syringes. Rinse. Air dry.

TOOTH

2. Etch enamel and dentin for 20 seconds. Rinse thoroughly.
3. Critical Step: Keep tooth moist. Remove excess (puddled) water by blotting or with a 1–2 second stream of air.
4. Apply two coats of Bond-1® Primer/Adhesive to tooth within 10 seconds.
5. Critical Step: Remove solvent by using a gentle jet of air for at least ten (10) seconds.
6. Light cure for ten seconds. Resultant layer (approx. 8µm) will not affect fit.

RESTORATION

7. Apply *Lute-It* Silane to inside of etched or sandblasted restoration. Leave Silane on for 1 minute, then dry. (Silane is optional for composite restorations).
8. Apply 1 coat of *Bond-1* Primer/Adhesive. Remove solvent by using gentle stream of air for at least ten seconds. Do not light cure.
9. If restoration is a porcelain veneer: Place selected shade of *Lute-It* Cement-Base (light cure) onto the silanated restoration. Carefully place veneer. Allow excess cement to exude. Light cure for 10 seconds to partially cure the excess cement. Remove excess with a sharp instrument. Cure an additional 40 seconds. If restoration is a porcelain crown, inlay or onlay: Mix equal parts of the selected shade Base and Catalyst. Apply and seat restoration. Allow excess cement to exude. Allow to gel, then remove excess. *Lute-It* Cement Dual-Cure has a working time of 2.5 minutes and a setting time of about 4 minutes.
10. Finish with diamond/carbide burs.

Pentron, Lute-It and Bond-1 are registered trademarks of Pentron Clinical Technologies, LLC.

KASUTAMISJUHEND:
NÄPUNÄITED TOONIDE VALIMISEL:

Hele.....A-1	Värvitu.....	Hall .....C-2
Universaalne .....A-2	Helekollane .....B-1	Läbipaistmatu valge .....C-2
Tume .....A-4	Tumekollane .....B-3	Läbipaistmatu universaalne

NB!

Kuigi geelid Lute-It™ Try-In annavad pea kõigil juhtudel väga hea vastava tsemendi *Lute-It* ligikaudse värvingu, pole need siiski läbini tõepärased juhul, kui toendiks oleva hamba värv on oluliselt tumedam teie poolt valitud portselani värvitoonist. See tuleb sellest, et tsement *Lute-It* muutub pärast valguskõvastumist läbipaistvamaks.

Kui toendiks olev hammas on oluliselt tumedam kui laminaat või kogu portselanist valmistatud kroon, peate peale kandma hamba värvingu toonidest kas läbipaistmatu valge või läbipaistmatu universaali. Kui seda ei tehta hakkab hamba tume värvus teie poolt valitud tsemendi *Lute-It* toonist läbi kumama ning laminaat/kroon jätab hallika mulje.

Soovitame geelide *Lute-It* Try-in läbipaistmatute toonide kasutamist esimeses etapis selleks, et peita laminaadi/krooni alla jääv hammas täielikult. Juhul kui toendhammas on oluliselt tumedamat tooni, võiksite esmalt sellele kanda kihi läbipaistmatut tsementi *Lute-It*, seejärel valguskõvendada ning alles siis jätkata geelidega Try-In.

TÄISKERAAMILISTE- VÕI INDIREKTSETEST KOMPOSIITMATERJALIDEST RESTAURATSIOONIDE TSEMENTEERIMINE

1. Valige tsemendi toon kasutades süstlaid veeslahustuva geeliga *Lute-It* Try-in. Loputage. Kuivatage õhujoaga.

HAMMAS

- Söövitage emaili ja dentiini 20 sekundit. Loputage hoolikalt.
- Kriitiline etapp:** Hoidke hammas niiskena. Eemaldage üleliigne (kogunenud) vesi kas kuivatades või 1 – 2 sekundit vältava õhujoaga.
- Kandke hambale kaks kihti praimerit/adhesiivi Bond-1™ 10 sekundi jooksul.
- Kriitiline etapp:** Eemaldage lahusti kasutades nõrka õhujuga vähemalt kümme (10) sekundit.
- Valguskõvendage kümme sekundit. Resultantkiht (umbes 8µm) ei mõjuta istuvust.

RESTAURATSIOON

- Kandke silaani *Lute-It* söövitatud või karestatud restauratsiooni sisepinnale. Jätke silaan 1 minutiks peale, seejärel kuivatage. (Silaan pole restauratsioonide komposiidis kohustuslik).
- Kandke peake 1 kiht praimerit/adhesiivi *Bond-1*. Eemaldage lahusti kasutades nõrka õhujuga vähemalt kümme sekundit. Ärge valguskõvastage.
- Kui restauratsioon on portselanist laminaat: Kandke väljavalitud tsemendi aluse *Lute-It* (valguskõvastuv) toon silaaniiga töödeldud restauratsioonile. Paigaldage ettevaatlikult laminaat. Laske üleliigsel tsemendil erituda. Kõvastage lambiga 10 sekundit, et üleliigne tsement osaliselt kõvastuks. Eemaldage üleliigne terava instrumendiga. Kõvastage veel 40 sekundit. Kui restauratsioon on portselanist kroon või panus: Segage võrdsetes kogustes väljavalitud baaskomponendi ja kiirendi toone. Apliteerige ja sobitage restauratsioon. Laske üleliigsel tsemendil erituda. Laske geelistuda ning seejärel eemaldage üleliigne kogus. Kaheastmeliselt kõveneva tsemendi *Lute-It* töötlemissaeg on 2,5 minutit ning see tardub umbes 4 minutiga.
- Viimistlege teemant- või karbiidpuuriga.

SÄVYTYSVINKKEJÄ:

Vaalea.....A-1	Kirkas.....	Harmaa.....C-2
Universal.....A-2	Vaalean keltainen.....B-1	Opaakki valkea.....
Tumma.....A-4	Tumman keltainen.....B-3	Opaakki Universal.....

TÄRKEÄ ILMOITUS

Vaikka Lute-It™ Try-In -geeleillä saakin aikaan erittäin hyvän jäljitelmän vastaavan *Lute-It* -sementin värisävystä lähes kaikissa tapauksissa, tulos ei ole tarkka, mikäli tukihammas on selvästi tummempi kuin valittu posliinisävy. Tämä johtuu siitä, että *Lute-It* -sementti muuttuu enemmän valoa läpäiseväksi kovetettuaan.

Mikäli tukihammas on huomattavasti tummempi kuin kuori tai kokoposliininen kruunu, hampaaseen on applikoitava joko opaakki valkoinen sävy tai opaakki Universal -sävy. Ellei näin tehdä, hampaan tummuus näkyy valitun *Lute-It* -sementin sävyn sekä kuoren/kruunun läpi harmautena.

Suosittelemme, että käytät *Lute-It* Try-in -geelien opaakkeja sävyjä ensimmäisenä vaiheena todetaksesi onko alla oleva hammas täysin peitossa. Mikäli kyseessä on huomattavasti tummempi tukihammas, saatat ensin joutua applikoimaan kerroksen opaakkaa *Lute-It* -sementtiä, kovettamaan sen ja sen jälkeen käyttämään Try-In -geelejä.

TÄYSKERAAMISTEN TAI EPÄSUORASTI VALMISTETTUJEN KOMPOSIITTITÄYTEIDEN SEMENTOINTI

1. Valitse sementin sävy vesiliukoisen *Lute-It* Try-in Gel -geelin ruiskujen avulla. Huuhtelee. Ilmakuivaa.

HAMMAS

- Etsaa kiillettä ja dentiiniä 20 sekunnin ajan. Huuhtelee huolellisesti.
- Kriittinen vaihe: Pidä hammas kosteana. Poista ylimääräinen (kasautuva) vesi imeyttämällä tai 1–2 sekunnin ilmasuihkulla.
- Levitä hampaalle kaksi kerrosta Bond-1™ -esikäsittelyaine-adhesiiviva 10 sekunnin kuluessa.
- Kriittinen vaihe: Poista liuotin vähintään 10 sekuntia kestäväällä kevyellä ilmasuihkulla.
- Valokoveta 10 sekuntia. Muodostuva kerros (noin 8 μ) ei vaikuta sopivuuteen.

TÄYTEAINE

- Sivele *Lute-It*-silaania restauration etsatulle tai hiekkapuhalletulle sisäpinnalle. Jätä silaani pinnalle 1 minuutiksi ja kuivaa sen jälkeen. (Silaanin käyttö on valinnaista yhdistel mämuoville.)
- Sivele yksi kerros *Bond-1*-esivalmisteluaine-adhesiiviva. Poista liuotin puhaltamalla kevyellä ilmasuihkulla vähintään 10 sekunnin ajan. Ei saa valokovettaa.
- Jos kyseessä on posliinilaminaatti: Aseta valitun sävyistä *Lute-It*-perussementti ä (valokovettein-en) silanoituun laminaattiin. Aseta laminaatti huolellisesti. Anna liian sementin pursua ulos. Valokoveta 10 sekuntia, jotta liika sementti kovettuu osittain. Poista ylimäärä terävällä instrumentilla. Koveta 40 sekuntia lisää. Jos kyseessä on posliinikruunu, -inlay tai -onlay: Sekoita yhtä paljon valitun sävyistä perussement-tiä ja katalysaattoria. Levitä sementti ja istuta proteesi. Anna liian sementin pursua ulos. Anna hyytyä ja poista sitten liika sementti. Kaksikovetteisen *Lute-It*-sementin työstöaika on 2,5 minuuttia ja kuivumisaika noin 4 minuuttia.
- Viimeistele timantti- tai karbiditerillä.

MODE D'EMPLOI :
TEINTES:

Clair	A-1	Transparent	Gris	C-2
Universel	A-2	Jaune clair.....	Blanc opaque	
Foncé	A-4	Jaune foncé	Universel opaque	

REMARQUE IMPORTANTE

Bien que les gels Lute-It® Try-In donnent une bonne approximation de la teinte du ciment *Lute-It* correspondant dans presque tous les cas, ils ne seront pas précis si la dent pilier est bien plus foncée que la teinte de porcelaine que vous avez choisie. Ceci vient du fait que le ciment *Lute-It* devient plus translucide après la polymérisation.

Si la dent pilier est bien plus foncée que la facette ou la couronne en porcelaine, vous devez appliquer le blanc opaque ou la teinte universelle opaque sur la dent. Sinon, la teinte foncée de la dent se verra à travers la teinte de ciment *Lute-It* que vous avez choisie et la facette/couronne, comme une teinte grise.

Nous recommandons d'utiliser les teintes opaques des gels Try-In de *Lute-It*, comme une première étape permettant de voir si la dent support est totalement masquée. Dans le cas d'une dent pilier considérablement plus foncée, vous pouvez d'abord appliquer une couche de ciment opaque *Lute-It*, la polymériser, puis utiliser ensuite les gels Try-In.

SCELLEMENT DE RESTAURATIONS TOUT CÉRAMIQUE OU INDIRECTES EN COMPOSITE

1. Choisir la teinte de ciment en utilisant les seringues de Try-in Gel soluble dans l'eau *Lute-It*. Rincer. Sécher à l'air.

DENT

2. Mordancer l'émail et la dentine pendant 20 secondes. Rincer abondamment.
3. Remarque: Maintenir la dent humide. Enlever l'excédent d'eau (dans la cavité) en tamponnant ou avec un jet d'air de 2 secondes.
4. Appliquer deux couches de Primer/Adhesive Bond-1® à la dent dans les 10 secondes suivantes.
5. Remarque: Enlever le solvant en utilisant un jet d'air doux pendant au moins dix (10) secondes.
6. Photopolymériser pendant dix secondes. L' épaisseur de la couche (environ 8m) n'affectera pas l'adaptation finale.

RESTAURATION

7. Appliquez du Silane *Lute-It* à l'intérieur de la restauration mordancée ou dépolie au jet. Laissez le Silane pendant 1 minute, puis séchez. (Le Silane est facultatif pour les restaurations en composite.)
8. Appliquez une couche de décapant / adhésif *Bond-1*. Retirez le solvant avec un léger jet d'air pendant au moins 10 secondes. Ne photopolymérisez pas.
9. Si la reconstitution est en céramique: Placer le Cement-Base *Lute-It* de la teinte choisie (photopolymériser) dans l'intrados silané. Mettre en place. Laisser déborder l'excédent de ciment. Photopolymériser l'excédent de ciment pendant dix secondes jusqu' à une prise particelle. Enlever l'excédent avec un instrument acéré. Faire durcir pendant 40 secondes supplémentaires. Si la couronne est en céramique: spatuler à parts égales la teinte choisie de Base et Catalyst. Placer la couronne sur la préparation Laisser déborder les excédents de ciment, les durcir, puis enlever les excédents. Le Cement-Dual Cure *Lute-It* a un temps de travail de 2.5 minutes et un temps de prise d' environ 4 minutes.
10. Finir avec une fraise diamantée.

GEBRAUCHSANWEISUNG:
TIPPS ZUR FARBAUSWAHL:

Hell	A-1	Klar		Grau	C-2
Universal	A-2	Hellgelb	B-1	Opaque Weiß	
Dunkel	A-4	Dunkelgelb	B-3	Opaque Universal	

WICHTIGER HINWEIS:

Während die Lute-It™ Try-In Gels in beinahe allen Fällen eine sehr gute Annäherung an den Farbton des entsprechenden *Lute-It* Zements ergeben, sind sie nicht genau, wenn der Pfeilerzahn viel dunkler ist, als der von Ihnen gewählte Porzellan-Farbton. Das ist darauf zurückzuführen, dass der *Lute-It* Zement nach der Härtung durchscheinender wird.

Wenn der Pfeilerzahn viel dunkler ist als das Veneer oder die ganz aus Porzellan bestehende Krone, müssen Sie entweder den Opaque Weiß oder den Opaque Universal Farbton auf den Zahn auftragen. Andernfalls scheint der dunkle Ton des Zahns in Form eines Grauschimmers durch den von Ihnen gewählten *Lute-It* Zement Farbton und das Veneer/die Krone durch.

Wir empfehlen Ihnen, in einem ersten Schritt die Opak-Töne der *Lute-It* Try-In Gels zu verwenden, damit Sie sehen können, ob der darunter liegende Zahn ganz abgedeckt ist. Sollte der Pfeilerzahn bedeutend dunkler sein, müssen Sie möglicherweise zuerst eine Schicht eines Opak-Tons des *Lute-It* Zements auftragen, diese härten und erst danach die Try-In Gels verwenden.

VERKLEBUNG VON RESTAUURIERUNGEN AUS REINER KERAMIK ODER BEI INDIRECT ANGEFERTIGTEN KERAMIKRESTAUURIERUNGEN.

1. Eine Zahnzementfärbung mithilfe von *Lute-It* wasserlöslichen Try-in Gel-Spritzen auswählen. Spülen. Lufttrocknen.

ZAHN

2. Zahnschmelz und Dentin 20 Sekunden lang aufrauen. Gründlich spülen.
3. Wichtiger Schritt: Der Zahn muß feucht bleiben. Überschüssiges (ange- sammeltes) Wasser entfernen, entweder durch Abtupfen oder mit einem 1-2 Sekunden dauernden Luftstrom.
4. Innerhalb von 10 Sekunden zwei Schichten Bond-1™ Grundierung/Kleber auf den Zahn auftragen.
5. Wichtiger Schritt: Das Lösungsmittel durch 10 Sekunden langes Anblasen mit einem sanften Luftstrom entfernen.
6. Zehn Sekunden lichthärten lassen. Die entstehende Schicht (etwa 8µ) schadet der Passung nichts.

RESTAUURIERUNGEN

7. *Lute-It* Silan auf die Innenseite der geätzten oder sandgestrahlten Restauration auftragen. Silan 1 Minute einwirken lassen, anschließend trocknen (Einsatz von Silan bei Kompo-sitrestaurationen nach Wahl).
8. 1 Schicht *Bond-1* Primer/Adhäsiv auftragen. Lösungsmittel mindestens zehn Sekunden lang sanft verblasen. Nicht lichthärten.
9. Falls die Restaurierung ein Porzellanfurnier ist: *Lute-It* Kleber-Grundmasse (zum Lichthär-ten) in der gewählten Farbe auf die silanbedeckte Restaurierung streichen. Das Furnier vorsichtig anbringen. Überschüssigen Klebstoff hervorquell-en lassen. Zehn Sekunden lichthärten, um den überschüssigen Klebstoff zum Teil andicken zu lassen. Den Überschuß mit einem scharf Gerät entfernen. Weitere 40 Sekunden härten lassen. Falls die Restaurierung eine Porzellankrone, ein Inlay oder Onlay ist: Grundstoff in der ge-wünschten Farbe und Katalysator zu gleichen Teilen mischen. Auftragen und die Restaurier-ung anbringen. Überschüssigen Klebstoff hervorquellen lassen. Klebstoff andicken lassen, dann den Über schuß entfernen. Bei *Lute-It* Cement - Dual Cure beträgt die Arbeitszeit 2,5 Minuten und die Härtungszeit etwa 4 Minuten.
10. Mit Diamant- und Hartmetallbohrspitzen fertigbearbeiten.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
Συμβουλές αποχρώσεων:

Ανοικτή .....A-1	Διάφανη	Γκρίζα .....C-2
Βασική.....A-2	Ανοικτή κίτρινη.....B-1	Αδιαφανή λευκή
Σκούρα.....A-4	Σκούρα κίτρινη	Αδιαφανή βασική

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ενώ τα δοκιμαστικά ζελέ Lute-It™ δίνουν πολύ καλή προσέγγιση της απόχρωσης του αντίστοιχου οδοντοκονιάματος Lute-It, σε σχεδόν όλες τις περιπτώσεις η απόχρωση δεν θα είναι ακριβής αν το δόντι-στήριγμα είναι πολύ πιο σκούρο από την απόχρωση πορσελάνης που έχετε επιλέξει. Αυτό συμβαίνει επειδή το οδοντοκονίαμα Lute-It γίνεται πιο διάφανο μόλις πολυμεριστεί.

Αν το δόντι-στήριγμα είναι πολύ πιο σκούρο από την όψη ή τη στεφάνη πορσελάνης, πρέπει να εφαρμόσετε στο δόντι απόχρωση αδιαφανή λευκή ή αδιαφανή βασική. Αν δεν ακολουθήσετε τη συμβουλή αυτή, το σκούρο χρώμα του δοντιού θα φαίνεται ως γκρίζα απόχρωση μέσα από την απόχρωση οδοντοκονιάματος Lute-It που έχετε επιλέξει και την όψη/στεφάνη.

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ως πρώτο βήμα τις αδιαφανείς αποχρώσεις των δοκιμαστικών ζελέ Lute-It για να διαπιστώσετε αν καλύπτεται πλήρως το χρώμα του δοντιού. Σε περίπτωση που το δόντι-στήριγμα είναι σημαντικά πιο σκούρο, ενδεχομένως να χρειαστεί να επιστρώσετε πρώτα μια στρώση αδιαφανούς οδοντοκονιάματος Lute-It, να την πολυμερίσετε και κατόπιν να προβείτε στη χρήση των δοκιμαστικών ζελέ.

Συγκόλληση Ολοκεραμικών ή Έμμεσων Αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης.

1. Διαλέξτε την απόχρωση της συγκολλητικής ουσίας χρησιμοποιώντας υδροδιαλυτό Lute-It Try-in Gel σε σύριγγες.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΔΟΝΤΙ

2. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη για 20 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά.
3. Κρίσιμο βήμα: Κρατείστε το δόντι υγρό. Αφαιρέστε το νερό που περισσεύει (σε κοιλότητες) με αναρρόφηση ή με αέρα για 1-2 δευτερόλεπτα.
4. Εφαρμόστε δύο στρώματα Primer Bond-1™ Συγκολλητικού Παράγοντα στο δόντι μέσα σε 10 δευτερόλεπτα.
5. Καθαρίστε το διαλύτη με ήπια χρήση αεροσύριγγας για τουλάχιστον δέκα (10) δευτερόλεπτα.
6. Φωτοπολυμερίστε για δέκα δευτερόλεπτα. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα. Το στρώμα που προκύπτει (περίπου 8g), δε επηρεάζει την εφαρμογή.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

7. Εφαρμόστε Σιλάνιο (Υδρίδιο Πυριτίου) Lute-It στο σωτρικό τηςαδροποιημένης ή αμμοβολισμένης αποκατάστασης. Αφήστε το Silane για 1 λπτό, κατόπιν σιγνώστ. (Η Silane ίναι προαιρετική για συνθετικές αποκαταστάσεις).
8. Απλώστ 1 στρώμα Ασταριού / Συγκολλητικού Παράγοντα Bond-1 Καθαρίστ τοδιαλύτη μ ήπια χρήση αροσύριγγας για τουλάχιστον δέκα δυτρόλεπτα. Μη χρησιμοποιίτ φωτοπολυμρισμό.
9. *Εάν η αποκατάσταση είναι στεφάνη τύπου veneer:* τοποθετήστε την απόχρωση συγκολλητικού παράγοντα Lute-It Cement-Ease (φωτοπολυμεριζόμε νος) μέσα στην αποκατάσταση ήπου έχει προετοιμαστεί με σιλάνιο. Τοποθε ήστε προσεκτικά τη στεφάνη τύπου veneer. Αφήστε το περίσσευμα του συγκολλητικού παράγοντα να εκχυθεί. Φωτοπολυμερίστε για λίγα δευτερόλεπτα για να σταθεροποιηθεί μερικώς το περίσσευμα του συγκολλητικού παράγοντα. Αφαιρέστε το περίσσευμα με ένα Κοψτερό Εργαλείο. Φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα επιπλέον. *Εάν η αποκατάσταση είναι στεφάνη πορσελάνης, ένθετο ή επένθετο:* Αναμείξτε ίσες ποσότητες Βάσης και Καταλύτη. Εφαρμόστε και τοποθετήστε την αποκατάσταση. Αφήστε το περίσσευμα του συγκολλητικού παράγοντα να εκχυθεί. Αφήστε να πιάσει, και μετά αφαιρέστε το περίσσευμα. Το Lute-It Cement Dual Cure έχει χρόνο διαμόρφωσης 2,5 λεπτά και χρόνο σταθεροποίησης περίπου 4 λεπτά.
10. Στιλβώστε με τροχούς διαμαντιού / καρβιδίου.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:
ÁRNYALATOKRA VONATKOZÓ TIPPÉK:

Világos .....A-1	Áttetsző .....C-2	Szürke .....C-2
Univerzális .....A-2	Világos sárga .....B-1	Tejfehér .....C-2
Sötét .....A-4	Sötét sárga .....B-3	Univerzális opál .....C-2

FONTOS MEGJEGYZÉS

Bár a Lute-It™ Try-In zselék majdnem minden esetben igen jól megközelítik a megfelelő *Lute-It* cement árnyalatait, azok nem lesznek pontosak, ha a pillérfog sokkal sötétebb, mint a kiválasztott porcelán árnyalat. Ez amiatt van, hogy a *Lute-It* cement a megkeményedés után sokkal áttetszőbb lesz.

Ha a pillérfog sokkal sötétebb, mint a borítókrona vagy a teljesen porcelán korona, fel kell vinnie a fogra vagy a tejfehér, vagy az univerzális opál árnyalatot. Amennyiben nem, a fog sötét árnyalat szürke árnyalatként látszik át a *Lute-It* cement kiválasztott árnyalatán és a borító- vagy teljes porcelán koronán.

Javasoljuk, hogy a *Lute-It* Try-In zselék opál árnyalatait használja első lépésben, és ellenőrizze, hogy az teljesen elrejtí-e az alatta lévő fogat! Jelentősebben sötétebb pillérfog esetén, esetleg egy *Lute-It* opál cement bevonatot kell felvinnie, az keményítene, majd folytathatja a Try-In zselék használatát.

TISZTA KERÁMIA VAGY INDIREKT KOMPOZIT RESTAURÁCIÓK CEMENTEZÉSE

- Válassza ki a cement árnyalatot a *Lute-It* vízben oldódó Try-In zselé fecskendővel! Öblítse le! Szárítsa le levegővel!

FOG

- Marassa a zománcot és a dentint 20 másodpercig. Öblítse ki alaposan!
- Kritikus lépés:** Tartsa a fogat nedvesen! Távolítsa el a felesleges (összegyűlt) vizet felitatással vagy 1 - 2 másodperces levegősugárral!
- Helyezzen fel 2 réteg Bond-1™ primer/ragasztó anyagot a fogra 10 másodpercen belül!
- Kritikus lépés:** Távolítsa el az oldószer legalább 10 másodperces gyenge levegősugárral!
- Keményítse fényel 10 másodpercig! Az így kapott réteg (kb. 8 µm) nem befolyásolja az illeszkedést.

PÓTLÁS

- Vigyen fel *Lute-It* szilánt a maratott vagy homokfűvott restauráció belsejébe! Hagyja rajta a szilánt 1 percig, majd szárítsa meg! (Kompozit restaurációknál a szilán használata tetszőleges.)
- Vigyen fel 1 réteg *Bond-1* primer/ragasztó anyagot! Távolítsa el az oldószer legalább 10 másodperces gyenge levegősugárral! Ne keményítse fényel!
- Ha a restauráció egy porcelán borítókrona: Helyezze a kiválasztott árnyalatú *Lute-It* cementalapot (fényre kötő) szilánnal bevont restaurációra! Óvatosan helyezze fel a borítókoronát! Hagyja kinyomódni a felesleges cementet! Keményítse fényel 10 másodpercig, a felesleges cement részleges megkötéséhez! Egy éles eszközzel távolítsa el a felesleget! Keményítse további 40 másodpercig! Ha a restauráció egy porcelán borítókrona, öntött betét vagy rágófelszínre terjesztett betét: Keverjen össze egyenlő részben a kiválasztott árnyalatú bázist és katalizátort! Kenje a restaurációra és helyezze el azt! Hagyja kinyomódni a felesleges cementet! Hagyja zselésedni, majd távolítsa el a felesleget! A *Lute-It* kettős kötésű cement bedolgozási ideje 2,5 perc és keményedési ideje kb. 4 perc.
- Finírozza gyémánt vagy karbid fúróval!

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:
LITATÓNAR:

Light	A-1	Clear .....	.....	Grey.....	C-2
Universal.....	A-2	Light yellow	B-1	Opaque White .....	.....
Dark	A-4	Dark yellow.....	B-3	Opaque Universal .....	.....

MIKILVÆGT

Þó að Lute-It™ Try-In hlaupið komist mjög nálægt samsvarandi *Lute-It* sementi hvað varðar litatón er mjög hætt við að tónninn verði ekki réttur ef tónninn undir er miklu dekkri en postulínstónninn sem valinn hefur verið. Þetta er vegna þess að *Lute-It* sementið verður gegnsærra þegar það er hert.

Ef tónninn sem fyrir er er miklu dekkri en skelin eða postulínskrónan öll þarf að bera annað hvort Opaque White eða Opaque Universal á tónnina. Ef ekki mun það skína í gegnum *Lute-It* sementtónninn hvað tónninn er dökk og skelin eða krónan munu taka á sig gráleitan tón.

Mælt er með notkun skyggðu (opaqueous) tónanna af *Lute-It* Try-in hlaupinu í byrjun til að hægt sé að sjá hvort tónninn sem undir er hylst vel. Ef tónninn er mjög dökk getur þurft að byrja á því að ber á umferð af skyggðu *Lute-It* sementi fyrst, ljósherða það svo og nota svo Try-In hlaupið.

SEMENTERING Á HREINU POSTULÍNI EÐA ÓBEINUM PLASTFYLLINGUM

1. Veljið réttan tón af sementi með sprautum fyrir *Lute-It* vatnsleysanlegt Try-in hlaup. Skolið. Blásið þurr.

TÖNN

2. Ætið glerung og tannbein í 20 sekúndur. Skolið vandlega.
3. Mikilvægt skref: Tónninn ætti að vera rök. Fjarlægið umfram magn (uppsafnað) vatns með pappír eða með 1 - 2 sekúndna blæstri.
4. Berið tvær umferðir af Bond-1™ grunni/lími á tónnina innan 10 sekúndna.
5. Mikilvægt skref: Fjarlægið upplausn með léttum blæstri í minnst tíu (10) sekúndur.
6. Ljósherðið í 10 sekúndur. Þetta lag (u.þ.b. 8µm) mun ekki hafa áhrif á setu viðgerðarinnar.

VIÐGERÐ

7. Berið *Lute-It* tengiefni (Silane) innan á ætta eða sandblásna uppsetninguna. Látið tengiefnið bíða í 1 mínútu og þurrkið svo. (Velja má um hvort Silane tengiefnið er notað fyrir plastfyllingar eða ekki).
8. Berið á 1 umferð af *Bond-1* grunni/lími. Fjarlægið upplausnina með léttum blæstri í minnst tíu sekúndur. Ljósherðið ekki.
9. Ef gert er við með postulínsskel: Berið réttan tón af *Lute-It* sementsfóðri (ljósherðanlegu) ofan á tengiefnið. Komið skelinni varlega fyrir. Leyfið umfram magni af sementi að renna burt. Ljósherðið í 10 sekúndur og látið umfram magn sements herðast að hluta til. Fjarlægið umfram magn með beittu áhaldi. Herðið í 40 sekúndur í viðbót. Ef gert er við með postulínskrónu, innleggi eða varpi: Blandið valinn tón með grunniefni og hvata í jöfnu magni. Komið viðgerðinni fyrir og látið setjast. Leyfið umfram magni sements að renna burt. Látið efnið hleypast og fjarlægið svo hugsanlegt umfram magn. Það tekur 2,5 mínútu að vinna tvíherðanlegt *Lute-It* sement og biðtíminn er u.þ.b. 4 mínútur.
10. Gangið frá með demantsborum eða karbít.

ISTRUZIONI PER L'USO:
CONSIGLI PER LE TONALITÀ:

Chiaro.....A-1	Trasparente	Grigio	C-2
Universale.....A-2	Giallo chiaro	Bianco opaco.....	
Scuro	Giallo scuro	Universale opaco.....	

NOTA IMPORTANTE

Nella maggior parte dei casi, i gel Lute-It™ Try-In forniscono un'ottima approssimazione della tonalità del corrispondente cemento *Lute-It*, tuttavia non saranno precisi se il dente sottostante è molto più scuro della tonalità di porcellana selezionata. Ciò è dovuto al fatto che il cemento *Lute-It* diventa più trasparente dopo la polimerizzazione.

Se il dente sottostante è molto più scuro della corona veneer o interamente in porcellana, è necessario applicare sul dente una tonalità di bianco opaco o universale opaco. In caso contrario, la colorazione scura del dente trasparerà attraverso la tonalità di cemento *Lute-It* selezionata e attraverso la corona veneer sotto forma di colorazione grigia.

Come primo passo, si consiglia di usare le tonalità opache dei gel *Lute-It* Try-in per vedere se il dente sottostante viene totalmente mascherato. Nel caso di un dente sottostante molto più scuro, potrebbe essere necessario applicare prima uno strato di una tonalità di cemento opaco *Lute-It*, polimerizzarlo, e quindi procedere con l'applicazione dei gel Try-In.

CEMENTAZIONE DEI RESTAURI IN CERMICA INTEGRALE O COMPOSITI INDIRECTI

1. Scegliere la tinta di cemento con le siringhe Try-in Gel idrosolubili *Lute-It*. Sciacquare. Asciugare con getto d'aria.

DENTE

2. Mordenzare lo smalto e la dentina per 20 secondi. Sciacquare con acqua abbondante.
3. Passaggio critico: il dente deve restare umido. Asportare l'acqua in eccesso con un tampone o con un getto d'aria di 1 o 2 secondi.
4. Applicare due strati di Primer/Adesivo Bond-1™ entro 10 secondi.
5. Passaggio critico: asportare il solvente con un getto d'aria leggero per almeno dieci (10) secondi.
6. Fotopolimerizzare (luce) per dieci secondi. Lo strato risultante (circa 8 micron) non influirà negativamente sul collocamento del restauro.

RESTAURO

7. Applicare *Lute-It* Silane alla parte interna del restauro mordenzato o sabbato. Lasciare riposare il Silane per 1 minuto, quindi asciugare (per restauri in composito il Silane è opzionale).
8. Applicare uno strato di primer/adesivo *Bond-1*. Rimuovere il solvente con un debole getto d'aria per almeno dieci secondi. Non fotopolimerizzare.
9. Se si tratta di un restauro di porcellana, collocare la tinta prescelta di *Lute-It* Cement - Base fotopolimerizzare nel restauro silanzato. Collocare attentamente il rivestimento. Permettere alla quantità eccedente di cemento di fuoriuscire. Fotopolimerizzare (luce) per alcuni secondi per indurire il cemento eccedente. Asportare l'eccesso con uno strumento appuntito. Polimerizzare per altri 40 secondi. Nel caso di una corona, di un inlay o di un onlay di porcellana, miscelare parti uguali di Base e Catalyst della tinta prescelta. Applicare e collocare il restauro. Permettere alla quantità eccedente di cemento di fuoriuscire. Attendere la gelificazione dopodiché asportare la quantità eccedente. Il prodotto *Lute-It* Cement - Dual Cure ha un tempo di azione di 2,5 minuti ed un tempo di presa di circa 4 minuti.
10. Finire con frese di diamante/carburo.

ATSPALVIAI:

Šviesus	A-1	Skaidrus		Pilkas	C-2
Universalus	A-2	Šviesiai geltonas	B-1	Nepermatomas baltas	
Tamsus	A-4	Tamsiai geltonas	B-3	Nepermatomas universalus	

SVARBI PASTABA

Nors „Lute-It™ Try-In“ geliai labai gerai priderina atspalvį pagal atitinkamą „Lute-It“ cemento beveik visais atvejais, jie nebus tikslūs, jeigu danties atrama yra daug tamsesnė nei parinktas porcelianinis atspalvis. Taip yra todėl, kad „Lute-It“ sukietėjęs tampa peršviečiamesnis.

Jei danties atrama yra žymiai tamsesnė nei viršutinis sluoksnis ar visiškai porcelianinė karūnėlė, ant danties turite naudoti nepermatomą baltą arba nepermatomą universalų atspalvį. Kitaip danties tamsumas matysis per parinktą „Lute-It“ cemento atspalvį ir viršutinį sluoksnį/karūnėlę ir atrodys pilkšvas.

Rekomenduojame pirmiausia naudoti nepermatomus „Lute-It Try-in“ gelių atspalvius ir pažiūrėti, ar pagrindinė danties dalis yra visiškai užmaskuota. Jei danties atrama yra žymiai tamsesnė, pirmiausia gali prireikti uždėti „Lute-It“ nepermatomo cemento atspalvį, jį sukietinti ir tada naudoti „Try-In“ gelius.

VISIŠKAI KERAMINIŲ ARBA NETIESIOGINIO MAIŠYMO REKONSTRUKCIJŲ CEMENTAVIMAS

1. Cemento atspalvį pasirinkite naudodami „Lute-It“ vandenyje tirpstančio „Try-in“ gelio švirkštus. Nuskalaukite. Išdžiovinkite oru.

DANTIS

2. Ėsdinkite emalį ir dentiną 20 sekundžių. Kruopščiai nuplaukite.
3. **Kritinis veiksmas:** Dantis turi būti drėgnas. Vandens (sudrumsto) perteklių pašalinkite nusauginami arba naudodami oro srovę 1-2 sekundes.
4. Per 10 sekundžių ant danties užtepkite du „Bond-1™“ grunto/rišlios medžiagos sluoksnius.
5. **Kritinis veiksmas:** Tirpiklį pašalinkite švelniai pūsdami orą bent dešimt (10) sekundžių.
6. Sukietinkite šviesa 10 sekundžių. Atstojamasis sluoksnis (maždaug 8µm) neturės įtakos suleidimui.

RESTAURAVIMAS

7. „Lute-It Silane“ užtepkite vidinėje išėsdintos ar nušlifuotos rekonstrukcijos dalyje. Silaną palikite 1 minutę, tada nusauginkite. (Silanas pasirinktinai naudojamas mišrioje rekonstrukcijoje).
8. Užtepkite 1 „Bond-1“ grunto/rišlios medžiagos sluoksnį. Tirpiklį pašalinkite švelniai pūsdami orą bent dešimt sekundžių. Nekietinkite šviesa.
9. Jei rekonstrukcija yra padengta porcelianu: Pasirinkto atspalvio „Lute-It“ cemento bazę (kietinamą šviesa) padėkite silosuotos rekonstrukcijos. Atsargiai uždėkite viršutinį sluoksnį. Cemento pertekliui leiskite prisisunkti. Šviesa sukietinkite 10 sekundžių, kad iš dalies sukietintumėte cemento perteklių. Perteklių pašalinkite aštriu instrumentu. Kietinkite dar 40 sekundžių. Jei rekonstruojama porcelianinė karūnėlė, plombos ar aptaisai: Sumaišykite lygias pasirinkto atspalvio bazės ir katalizatoriaus dalis. Uždėkite rekonstrukciją ir leiskite nusėsti. Cemento pertekliui leiskite prisisunkti. Leiskite sustingti, tada pašalinkite perteklių. Su „Lute-It“ dvigubo kietėjimo cementu galima dirbti 2,5 minutės, o jis nusėda per 4 minutes.
10. Apdailinkite deimantine/karbidine bormašine.

TIPS FOR MERKEFARGING:

Lys	A-1	Klar	Grå	C-2
Universal.....	A-2	Lys gult.....	Gjennomskinnelig hvit	
Mørk	A-4	Mørk gul	Gjennomskinnelig universal ..	

VIKTIG BEMERKNING

Mens Lute-It™ Try-In gelene motsvarer avskygningen av det tilsvarende *Lute-It* limet i nesten ethvert tilfelle, vil de ikke være nøyaktige hvis støttetannen er mye mørkere enn den porselavsskygningen som er valgt. Det skyldes det faktum at *Lute-It* lim blir mer gjennomiktig etter at den er herdet.

Hvis støttetannen er mye mørkere enn overflaten eller hele porselenskronen, må det enten anvendes gjennomiktig hvitt eller gjennomiktig universell avskygning på tannen. Ellers vil den mørke fargen på tannen synes gjennom *Lute-It* limet som er valgt, og kronen, som en grå hinne.

Vi anbefaler at man bruker de ugjennomiktige *Lute-It* Try-In gelene til å begynne med for å kontrollere at den underliggende tannen er helt tilblendet. Dersom tilstøtningstannen er betydelig mørkere er det kanskje nødvendig å benytte et lag med *Lute-It* ugjennomiktig gel først, herde det og så bruke Try-In gelene.

SEMENTERING AV HELKERAMISKE ELLER INDIREKTE KOMPOSITRESTAURERINGER

1. Velg sementnyanse ved å bruke *Lute-It* vannløselige Try-in-gelesprøyter. Skyll. Lufttørk.

TANN

2. Etse emaljen og dentinen i 20 sekunder. Skyll godt.
3. Viktig trinn: Hold tannen fuktig. Fjern overflødig (oppsamlet) vann ved bruk av trekkpapir eller bruk en luftstrøm i 1-2 sekunder.
4. Påfør tannen to strøk med Bond-1™ grunningsmiddel/klebemiddel innen 10 sekunder.
5. Viktig trinn: Fjern løsemiddelet ved bruk av en svak luftstrøm i minst ti (10) sekunder.
6. Lysherd i ti sekunder. Det påfølgende laget (ca. 8µm) vil ikke berøre tilpasningen.

RESTAURERING

7. Påfør *Lute-It* -silan på innsiden av den etsete eller sandblåste restaureringen. Etterlat silanen i 1 minutt og la den tørke etterpå. (Silan er valgfritt for kompositrestauretinger).
8. Påfør et strøk med *Bond-1* grunningsmiddel/klebemiddel. Fjern løsemiddelet ved bruk av en lett luftstrøm i minst 10 sekunder. Ikke lysherd.
9. Hvis restaureringen har porselensfenniss: Plasser den utvalgte nyansen av *Lute-It*-sementgrunnlag (lysherd) på den silanerte restaureringen. Påfør fennissen forsiktig. La den overflødig sementen eksudere. Lysherd i 10 sekunder for delvis å herde overflødig sement. Fjern overflødig sement med et skarpt instrument. Herd i 40 sekunder til. Hvis restaureringen er en porselenskrone,-innlegg eller -omlegg: Bland like deler av den utvalgte nyansen av base- og katalysator. Påfør og sett restaureringen på plass. Eksuder overflødig sement. La den tykne og fjern så overflødig materiale. *Lute-It* -sement – dobbeltherding, har en virketid på 2,5 minutter og stivner på omtrent 4 minutter.
10. Avslutt med diamant-/karbidbor.



WSKAZÓWKI UŻYCIA:
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ODCIENI:

Jasny.....A-1	Przezroczysty	Szary .....C-2
Uniwersalny .....A-2	Jasność .....B-1	Nieprzezroczysty biały
Ciemny.....A-4	Ciemność.....B-3	Nieprzezroczysty uniwersalny

WAŻNA UWAGA:

Żele Lute-It™ Try-In zapewniają bardzo duże podobieństwo odcienia odpowiadającego im cementu *Lute-It* niemal w każdym przypadku, ale podobieństwo nie będzie pełne, jeśli odbudowywany ząb będzie mieć znacznie ciemniejszy odcień niż odcień wybranej porcelany. Spowodowane to jest tym, że cement *Lute-It* po utwardzeniu staje się bardziej przezroczysty.

Jeśli odbudowywany ząb jest znacznie ciemniejszy niż licówka lub pełna korona, na ząb należy nałożyć materiał o odcieniu nieprzezroczysty biały lub nieprzezroczysty uniwersalny. Jeśli się zastosuje inny odcień, ciemne zabarwienie zęba będzie widoczne przez cement *Lute-It* i licówkę/ koronę zęba w formie szarego zabarwienia.

Zalecamy, aby zacząć od zastosowania nieprzezroczystych odcieni żeli *Lute-It* Try-in, w celu sprawdzenia, czy ząb pod spodem jest całkowicie zamaskowany. W przypadku znacznie ciemniejszego zabarwienia odbudowywanego zęba, może się okazać konieczne nałożenie najpierw warstwy *Lute-It* o odcieniu nieprzezroczystym i jej utwardzenie, a dopiero po tym zastosowanie żeli Try-In.

CEMENTOWANIE ODBUDÓW PEŁNOCERAMICZNYCH LUB KOMPOZYTOWYCH

- Wybrać odcień cementu używając strzykawek do rozpuszczalnych w wodzie żeli Try-in *Lute-It*. Przepłukać. Wysuszyć strumieniem powietrza.

ZĄB

- Wytrawiać szkliwo i zębinę przez 20 sekund Starannie wypłukać.
- Zasadniczy krok:** Ząb powinien pozostać wilgotny. Usunąć nadmiar (“kałuże”) wody osuszając ligniną lub susząc strumieniem powietrza przez 1-2 sekundy.
- W ciągu 10 sekund nałożyć dwie warstwy primera/ środka adhezyjnego Bond-1™?
- Zasadniczy krok:** Usunąć rozpuszczalnik stosując delikatny strumień powietrza przez co najmniej 10 (dziesięć) sekund.
- Utwardzać światłem przez 10 sekund. Powstała warstwa (około 8µm) nie będzie mieć wpływu na dopasowanie.

ODBUDOWA

- Nałożyć silan *Lute-It* na wewnętrzne powierzchnie wytrawionego lub wypiskowanego materiału do odbudowy. Pozostawić silan na 1 minutę, następnie wysuszyć. (W przypadku odbudowy kompozytowej Silan jest materiałem opcjonalnym).
- Nałożyć pędzelkiem 1 warstwę primera/ środka adhezyjnego *Bond-1*. Usunąć rozpuszczalnik stosując delikatny strumień powietrza przez co najmniej 10 sekund. Nie utwardzać światłem.
- Jeśli odbudowę stanowi porcelanowa licówka: Nałożyć *Lute-It* o wybranym odcieniu. Nałożyć cement (utwardzalny światłem) na pokryty silanem materiał do odbudowy. Starannie nałożyć licówkę. Pozwolić aby nadmiar cementu wypłynął. Utwardzać światłem przez 10 sekund, aby częściowo utwardzić nadmiar cementu. Usunąć nadmiar za pomocą ostrego instrumentu. Utwardzać przez kolejne 40 sekund. Jeśli odbudową jest porcelanowa korona, inlay lub onlay. Zmieszać równe części bazy i katalizatora o wybranym odcieniu. Nałożyć cement i umieścić materiał do odbudowy. Pozwolić, aby wypłynął nadmiar cementu. Poczekać, aż stężeje, a następnie usunąć nadmiar Czas urabiania Cementu *Lute-It* podwójnie utwardzanego wynosi 2,5 minut, a czas wiązania około 4 minut.
- Wykończyć odbudowę za pomocą wiertel diamentowych/węglkowych.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
DICAS DE SELECÇÃO DA TONALIDADE:

Claro.....A-1	Transparente	Cinzento.....C-2
Universal.....A-2	Amarelo claro	Branco opaco
Escuro	Amarelo escuro	Universal opaco

NOTA IMPORTANTE

Os géis de ensaio Lute-It™ fornecem uma boa aproximação à tonalidade do cimento *Lute-It* correspondente em quase todos os casos, mas não serão uma indicação precisa se o dente de encontro for muito mais escuro do que a tonalidade da porcelana que tiver seleccionado. Isto ocorre porque o cimento *Lute-It* fica mais translúcido depois de ser endurecido.

Se o dente de encontro for muito mais escuro do que a capa ou toda a coroa de porcelana, tem aplicar no dente a tonalidade branco opaco ou universal opaco. Caso contrário, a parte mais escura do dente irá ser visível através da tonalidade do cimento *Lute-It* que seleccionou e a capa/coroa sob a forma de uma coloração cinzenta.

Recomendamos que use as tonalidades opacas dos géis de ensaio *Lute-It* como um primeiro passo para poder verificar se o dente adjacente se encontra totalmente disfarçado. No caso de um dente de encontro ser consideravelmente mais escuro, necessitará de aplicar primeiro uma camada de tonalidade de cimento opaco *Lute-It*, endurecendo-o, prosseguindo em seguida com o uso dos géis de ensaio.

PARA CIMENTAR RESTAURAÇÕES DE COMPOSTOS TODOS EM CERÂMICA OU INDIRECTOS

1. Deve escolher a tonalidade do cimento utilizando as seringas de gel hidrosolúvel Try-in *Lute-It*. Deve lavar com água e deixar secar ao ar.

DENTE

2. Deve condicionar o esmalte opaco e o dentin durante 20 segundos. Deve lavar abundante-mente com água.
3. Passo importante: Deve manter o dente húmido. Deve remover o excesso de água retirando-a ou então aplicando sobre ele uma corrente de ar durante 1 a 2 segundos.
4. Deve aplicar duas camadas de primário/adeseivo Bond-1™ no dente dentro de 10 segundos.
5. Passo importante: Deve remover o solvente aplicando sobre o dente um suave jacto de ar durante pelo menos dez (10) segundos.
6. Deve endurecer a substância expondo-a a uma luz endurecedora durante dez segundos. A camada resultante (com uma espessura de aproximadamente 8µm) não irá afectar o encaixe.

RESTAURAÇÃO

7. Aplique *Lute-It* silano à superfície interna da reconstituição tratada por ácido ou por jacto de areia. Deixe o silano actuar durante 1 minuto e seque. (O silano é opcional para as reconstituições em compósito).
8. Aplique 1 camada de *Bond-1* Base/Adeseivo. Remova o solvente com um fluxo de ar leve durante um mínimo de 10 segundos. Não endurecer por foco de luz.
9. Caso a restauração seja efectuada por meio de uma capa de porcelana: Deve colocar a tonalidade seleccionada de base de cimento (endurecida através de exposição a uma luz endurecedora) *Lute-It* sobre a restauração de silano. Deve colocar a capa cuidadosamente. Deve permitir que o excesso de cimento saia. Deve colocar a substância sob um a luz endurecedora durante 10 segundos para endurecer parcialmente o excesso de cimento. Deve remover qualquer excesso de cimento utilizando um instrumento afiado. Deve endurecer a substância colocando-a sob uma luz endurecedora durante mais 40 segundos. Caso a restauração seja efectuada por meio de uma coroa, inlay ou onlay de porcelana: Deve misturar quantidades iguais da tonalidade da base seleccionada e do catalisador. Deve aplicar e acomodar a restauração. Deve permitir que o excesso de cimento saia. Deve deixar solidificar um pouco e, em seguida, remover o excesso de cimento. O cimento de cura dupla *Lute-It* tem um tempo de trabalho de cerca de 2,5 minutos e um tempo de assentamento de cerca de 4 minutos.
10. Deve efectuar os acabamentos com brocas de diamante/carboneto.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:
SUGESTII PENTRU NUANȚARE:

Deschis	A-1	Transparent		Cenușiu	C-2
Universal	A-2	Galben deschis.....	B-1	Alb opac	
Închis	A-4	Galben închis	B-3	Universal opac	

NOTĂ IMPORTANTĂ

În timp ce gelurile Lute-It™ Try-In permit o aproximare foarte bună a nuanței cimentului Lute-It corespunzător în aproape toate cazurile, aceasta nu va fi adecvată dacă dintele de sprijin este mult mai închis decât nuanța de porțelan pe care ați ales-o. Aceasta se întâmplă deoarece cimentul Lute-It devine mai translucid o dată ce este polimerizat.

Dacă dintele de sprijin este mult mai închis decât cîptușeala sau coroana din porțelan, trebuie să aplicați dintelui fie nuanța alb opac, fie pe cea universal opac. În caz contrar, culoarea închisă a dintelui va fi vizibilă prin nuanța aleasă de ciment Lute-It și prin cîptușeală/coroană sub forma unei tente de gri.

Vă recomandăm să folosiți nuanțele opace ale gelurilor Lute-It Try-In ca o primă etapă, pentru a vă da seama dacă dintele de dedesubt este complet mascat. În cazul unui dinte de sprijin de culoare considerabil mai închisă, s-ar putea să trebuiască să aplicați un strat de ciment opac Lute-It pentru început, să îl polimerizați și abia după aceea să utilizați geluri Try-In.

CIMENTAREA RESTAURĂRILOR „TOTUL ÎN CERAMIC” SAU CU COMPOZITE INDIRECTE

1. Alegeți nuanța cimentului utilizând seringi Lute-It cu gel Try-In solubil în apă. Clătiți. Uscați la aer.

DINTE

2. Se demineralizează smalțul și dentina timp de 20 de secunde. Se clătește bine.
3. **Pas de importanță critică:** Mențineți dintele umede. Zădăriți excesul de apă (străns în picături) prin tamponare sau prin jeturi de aer cu durată de 1 - 2 secunde.
4. Aplicați pe dinte două straturi de agent de umectare/adeziv Bond-1™ în decursul a 10 secunde.
5. **Pas de importanță critică:** Zădăriți solventul utilizând un jet slab de aer timp de cel puțin zece (10) secunde.
6. Se fotopolimerizează timp de zece secunde. Stratul rezultat (aproximativ 8μm) nu va afecta montarea.

RESTAURAREA

7. Se aplică Lute-It Silane în interiorul restaurării demineralizate sau asperizate. Lăsați Silane să acționeze timp de 1 minut, apoi uscați. (Silane este opțional pentru restaurările compozite).
8. Se aplică 1 strat de agent de umectare/adeziv Bond-1. Se îndepărtează solventul utilizând un jet de aer ușor pentru cel puțin zece secunde. Nu se fotopolimerizează.
9. Dacă restaurarea este o cîptușeală din porțelan: Se alege nuanța aleasă de ciment bază Lute-It (fotopolimerizabil) pe restaurarea silanată. Se aplică cu atenție cîptușeala. Se lasă cimentul în exces să se elimine. Se fotopolimerizează 10 secunde pentru a se polimeriza parțial cimentul în exces. Se îndepărtează excesul cu un instrument ascuțit. Se fotopolimerizează încă 40 de secunde. Dacă restaurarea este o coroană de porțelan, cu incrustație intratisulară sau extratisulară: Se amestecă părți egale din nuanța aleasă de bază și catalizator. Se aplică și se fixează restaurarea. Se lasă cimentul în exces să se elimine. Se lasă să se gelifice, apoi se îndepărtează excesul. Cimentul dual Lute-It are un timp de lucru de 2,5 minute și un timp de întărire de cca. 4 minute.
10. Se finisează cu freze diamantate sau din carburi.

SAVETI ZA NIJANSIRANJE:

Svetlo.....A-1	Prozirno	Sivo	C-2
Univerzalno	Svetlo žuto	Neprozirno belo.....	
Tamno	Tamno žuto	Neprozirno univerzalno	

VAŽNA NAPOMENA

Dok Lute-It™ Try-In gelovi daju veoma dobru aproksimaciju nijanse odgovarajućeg *Lute-It* cementa u skoro svim slučajevima, oni neće biti tako precizni ako je potporni zub mnogo tamniji od odabrane nijanse porcelana. Ovo se događa zato što *Lute-It* cement postaje providniji kada se polimerizuje.

Ako je potporni zub mnogo tamniji od obloge ili svih ostalih porcelanskih krunica, na njega morate da nanese bilo neprozirno belu, bilo neprozirnu univerzalnu nijansu. Ukoliko to ne učinite, tamna boja zuba će se videti kroz odabrani nijansirani *Lute-It* cement i oblogu/krunicu u vidu sivog zasenčenja.

Preporučujemo Vam da koristite neprozirne nijanse *Lute-It* Try-In gelova kao prvi korak u procesu ispitivanja da li je prekriveni zub potpuno maskiran. U slučaju značajno tamnijeg potpornog zuba, može biti potrebno da na njega najpre nanese premaz *Lute-It* cementa neprozirne nijanse, polimerizujete ga, a zatim nastavite sa korišćenjem Try-In gelova.

CEMENTIRANJE KOMPLETNIH REKONSTRUKCIJA OD KERAMIKE ILI INDIREKTNIH SMEŠA

1. Odaberite nijansu cementa pomoću šprica sa *Lute-It* Try-In gelom rastvorivim u vodi. Osušite vazduhom.

ZUB

1. Jetkajte gled i dentin 20 sekundi. Temeljno isperite.
2. **Kritični korak:** Održavajte zub vlažnim. Uklonite višak (nakupljene) vode upijanjem ili pomoću talasa vazduha u trajanju od 1-2 sekunde.
3. Nanesite dva premaza Bond-1™ prajmera/adheziva na zub u roku od 10 sekundi.
4. **Kritični korak:** Uklonite rastvarač korišćenjem laganog mlaza vazduha tokom najmanje deset (10) sekundi.
5. Polimerizujte svetlom deset sekundi. Dobijeni sloj (pribl. 8 µm) neće uticati na naleganje rekonstrukcije.

REKONSTRUKCIJA

7. Nanesite *Lute-It* Silan na unutrašnjost jetkane ili peščanim mlazom očišćene rekonstrukcije. Ostavite Silan da deluje 1 minut, a zatim osušite. (Silan je ostavljen na izbor pri upotrebi rekonstruktivnih smeša.)
8. Nanesite 1 premaz *Bond-1* prajmera/adheziva. Uklonite rastvarač korišćenjem laganog talasa vazduha tokom najmanje deset sekundi. Ne polimerizujte svetlom.
9. Ako je rekonstrukcija porcelanska obloga: Nanesite odabranu nijansu *Lute-It* cementne baze (polimerizovane svetlom) na rekonstrukciju obradenu Silanom. Pažljivo postavite oblogu. Pustite da se višak cementa izluči. Polimerizujte svetlom 10 sekundi kako biste delimično polimerizovali suvišni cement. Uklonite višak oštrim instrumentom. Polimerizujte tokom dodatnih 40 sekundi. Ako je rekonstrukcija porcelanska krunica, unutrašnji sloj ili nanos: Izmešajte jednake delove baznog materijala i katalizatora odabrane nijanse. Nanesite izmešani materijal i postavite rekonstrukciju. Ostavite da se višak cementa izluči. Ostavite da se pretvori u gel, a potom uklonite višak. *Lute-It* cement koji se dvostruko polimerizuje ima radno vreme od 2,5 minuta i vreme stvrdnjavanja od oko 4 minuta.
10. Obavite završnu obradu dijamantskim/karbidnim svrdlom.

NÁVOD NA POUŽITIE:
DUHY ODTIEŇOV:

Svetlý	A-1	Priehľadný		Sivý	C-2
Univerzálny	A-2	Svetložltý	B-1	Nepriehľadný biely	
Tmavý	A-4	Tmavožltý	B-3	Nepriehľadný univerzálny	

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Gély Lute-It™ Try-In poskytujú takmer vo všetkých prípadoch veľmi dobrú aproximáciu odtieňa korešpondujúceho cementu *Lute-It*, ale ak je pilier zuba oveľa tmavší, než zvolený odtieň porcelánu, gély nebudú presne zodpovedať. To je spôsobené faktom, že cementy *Lute-It* sa po vytvrdení stávajú priehľadnejšími.

Ak je pilier zubného mostíka oveľa tmavší než zubný obklad alebo porcelánová korunka, musíte na zub aplikovať nepriehľadný biely, alebo nepriehľadný univerzálny odtieň. Ak tak neurobíte, tmavý zub bude viditeľný cez zvolený odtieň cementu *Lute-It* a lesklý obklad/korunku, vo forme sivého sfarbenia.

Pri prvom kroku vám odporúčame použitie nepriehľadných odtieňov gélov *Lute-It* Try-In, aby ste videli, či je zub úplne zamaskovaný. V prípade, že máte do činenia s výrazne tmavším pilierom mostíka, bude najprv potrebné naniesť vrstvu nepriehľadného odtieňa cementu *Lute-It*, vytvrdiť ju a potom pokračovať s gémi Try-In.

CEMENTOVANIE KERAMICKÝCH NÁHRAD ALEBO NÁHRAD Z NEPRIAMEHO KOMPOZITU

1. Zvoľte odtieň cementu *Lute-It* pomocou striekačiek, naplnených vo vode rozpustným gélom Try-in. Vyláchnite. Osušte vzduchom.

ZUB

2. Leptajte sklovinu a povrch zubu po dobu 20 sekúnd. Poriadne opláchnite.
3. **Dôležitý krok:** Zub musí ostať vlhký. Prebytočnú (nazbieranú) vodu odstráňte pijavým materiálom alebo jeden - dvojskundovým prúdom vzduchu.
4. Do desiatich sekúnd naneste na zub dve vrstvy podkladu/adhezíva Bond-1™.
5. **Dôležitý krok:** Odstraňujte riedidlo pomocou jemného prúdu vzduchu aspoň desať sekúnd.
6. Vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd. Výsledná vrstva (približne 8µm) úpravu neovplyvní.

REKONŠTRUKCIE

7. Naneste silán *Lute-It* na vnútornú stranu naleptanej alebo opieskovanej rekonštrukcie. Nechajte pôsobiť silán 1 minútu, potom ju osušte. (Silán je v prípade rekonštrukcií z kompozitu voliteľný).
8. Naneste 1 vrstvu podkladu/adhezíva *Bond-1*. Rozpúšťadlo odstraňujte pomocou jemného prúdu vzduchu po dobu aspoň 20 sekúnd. Nevytvrdzujete svetlom.
9. Ak je rekonštrukcia z porcelánu: Naneste zvolený odtieň cementu *Lute-It* (vytvrdzovaný svetlom) na silanovanú rekonštrukciu. Pozorne naložte zubný obklad. Dovoľte, aby sa prebytočný cement vytlačil. Vytvrdzujte svetlom po dobu 10 sekúnd, čím čiastočne vytvrdíte nadbytočný cement. Ostrým nástrojom odstráňte prebytočný materiál. Vytvrdzujte ďalších 40 sekúnd. Ak je rekonštrukciou porcelánová korunka, inlej alebo onlej: Zmiešajte rovnaké množstvo základu a katalyzátora toho istého odtieňa. Naneste a umiestnite rekonštrukciu. Dovoľte, aby sa prebytočný cement vytlačil. Dovoľte, aby prebehlo gélovanie a potom odstráňte prebytočný materiál. Dvojzložkový cement *Lute-It* má pracovný čas 2,5 minúty a usadzovací čas približne 4 minúty.
10. Nakoniec opracujte diamantovými/karbidovými brúsnyimi kotúčikmi.

NAVODILA ZA UPORABO:
NAVODILA ZA NIANŠIRANJE:

Svetla	A-1	Prosojna.....		Siva	C-2
Univerzalna	A-2	Svetlo rumena	B-1	Motno bela	
Temna	A-4	Temno rumena.....	B-3	Univerzalna motna	

POMEMBNA OPOMBA

Čeprav Lute-It™ Try-In geli dajejo zelo dober približek niansi ustreznega *Lute-It* cementa skoraj v vseh primerih, pa ne bodo dovolj točni, če je nosilni zob veliko temnejši od nianse porcelana, ki ste jo izbrali. To je zaradi dejstva, da postane *Lute-It* cement bolj prosojen, ko se strdi.

Če je nosilni zob veliko temnejši od glazure ali porcelanaste krone, morate uporabiti ali motno belo ali univerzalno motno nianso. V nasprotnem primeru se bo temna barva zoba videla skozi izbrano nianso cementa *Lute-It* in se bo na glazuri/kroni kazala kot siv odtenek.

Priporočamo uporabo motnih nians *Lute-It* Try-In gelov kot prvi korak, tako da vidite, če je zob spodaj popolnoma prekrit. V primeru znatno temnejšega nosilnega zoba, boste morda morali najprej uporabiti nianso *Lute-It* motnega cementa, ga utrditi in šele nato nadaljevati z uporabo Try-In gelov.

CEMENTIRANJE KERAMIČNIH ALI KOMPOZITNIH RESTAVRACIJ

1. Odtenek cementa izberite s pomočjo *Lute-It* vodotopne Try-In gel brizgalke. Sperite. Posušite na zraku.

ZOB

2. Sklenino in zobovino 20 sekund jedkajte. Dobro splaknite.
3. **Kritični korak:** Zob naj bo vlažen. Odstranite odvečno (motno) vodo s pivnanjem ali z 1-2 sekundnim curkom zraka.
4. Na zob v 10 sekundah nanesite dve plasti Bond-1™ predpremaza/adhesiva.
5. **Kritični korak:** Topilo odstranite s pomočjo šibkega zračnega curka, ki naj traja najmanj 10 sekund.
6. 10 sekund svetlobno strujate. Končna plast (približno 8µm) ne bo vplivala na prileganje.

RESTAVRIRANJE

7. Uporabite *Lute-It* silan na notranji strani jedkanega ali peskanega mesta restavriranja. Pustite silan stati 1 minuto in nato posušite. (Silane je neobvezen za kompozitne restavracije).
8. Nanesite 1 plast *Bond-1* predpremaza/adheziva. Topilo odstranite s pomočjo šibkega curka zraka, ki naj traja najmanj 10 sekund. Ne strujate svetlobno.
9. Če restavrirate s porcelanasto glazuro: Na silanirano mesto popravila namestite izbrani odtenek *Lute-It* cementne osnove (svetlobno sušiče). Previdno namestite glazuro. Odvečnemu cementu pustite da se izloči. 10 sekund svetlobno sušite, da se odvečni cement deloma utrdi. Presežek odstranite z ostrim orodjem. Svetlobno sušite nadaljnjih 40 sekund. Če je restavracija iz porcelanaste krone, vložka ali prevleke: Zamešajte enaka deleža izbranih odtenkov osnove in katalizatorja. Uporabite in namestite restavracijo. Dovolite odvečnemu cementu, da se izloči. Počakajte da gelira, nato odstranite višek. Dvojnostrejalni cement *Lute-It* ima čas obdelave 2.5 minut in čas stjevanja približno 4 minute.
10. Končajte z diamantnimi/karbidnimi svedri.

MODO DE EMPLEO:

PUNTAS SOMBREADORAS:

Ligera .....A-1	Transparente	Gris .....C-2
Regular .....A-2	Amarilla clara .....B-1	Blanca opalescente
Oscura.....A-4	Amarilla oscura .....B-3	Regular opalescente.....

NOTA IMPORTANTE:

Aunque los gels Lute-It™ Try-In ofrecen una excelente aproximación de la sombra del cemento *Lute-It* correspondiente en la mayoría de los casos, no serán exactos si el diente de soporte es mucho más oscuro que la sombra de porcelana que haya seleccionado. Esto se debe a que el cemento *Lute-It* se hace más translúcido cuando se polimeriza.

Si el diente de soporte es mucho más oscuro que la chapa o que la corona de porcelana, deberá aplicar al diente la sombra blanca opalescente o la regular opalescente. Si no lo hace, la oscuridad del diente se verá a través del cemento *Lute-It* que haya seleccionado y la chapa/corona con forma de tinta gris.

Es aconsejable utilizar las sombras opalescentes de los gels *Lute-It* Try-in como primer paso para ver si el diente queda marcado totalmente. Si el diente de soporte es mucho más oscuro, es posible que necesite aplicar una capa de cemento opalescente *Lute-It* primero, polimerizarlo después y a continuación seguir utilizando los gels Try-In.

CIMENTACIÓN DE LAS RESTAURACIONES INDIRECTAS COMPUESTAS O DE PURA CERÁMICA

1. Elegir la hoja de cemento usando jeringas con Gel Try-in soluble en agua *Lute-It*. Enjuagar. Secar con aire.

DIENTE

2. Decapar el esmalte y la dentina durante 20 segundos. Enjuagar completamente.
3. Paso crítico: mantener el diente húmedo. Sacar el exceso de agua (mezclada) secando o con una corriente de aire de uno a 2 segundos.
4. Aplicar dos capas de Adhesivo/Carga Bond-1™ en el diente durante 10 segundos.
5. Paso crítico: sacar el solvente mediante un chorro de aire suave durante por lo menos diez (10) segundos.
6. Curar ligeramente durante diez segundos. La capa resultante 8 microns (m) no afectará el ajuste.

RESTAURACION

7. Aplicar silano *Lute-It* al interior de la restauración tratada con chorro de arena o gel de grabado. Dejar reposar la aplicación de silano durante 1 minuto y secar. (El silano es opcional para las restauraciones de composite).
8. Aplicar 1 capa de imprimador/adhesivo *Bond-1*. Eliminar el solvente utilizando un chorro de aire suave durante diez segundos por lo menos. No endurecer con luz.
9. Si la restauración es un revestimiento de porcelana: Colocar la hoja seleccionada de Base de Cemento *Lute-It* (cura ligera) en la restauración silanada. Colocar cuidado samente el revestimiento. Dejar exudar el exceso de cemento. Fotocura algunos segundos para curar parcialmente el exceso de cemento. Sacar el exceso con un instrumento no agudo. Curar durante 40 segundos más. Si la restauración es una corona de porcelana, con empaste: Mezclar partes iguales de la Base y el Catalizador de la hoja seleccionada. Aplicar y asentar la restauración. Dejar exudar el exceso de cemento. Permitir cuajarse y luego sacar el exceso. La Cura Doble con Cemento *Lute-It* tiene un tiempo de operación de dos minutos y medio y un tiempo de asentamiento de alrededor de 4 minutos.
10. Terminar con fresas de diamante/carburo.



BRUKSANVISNING:
NYANSTIPS:

Ljus	A-1	Klar		Grå	C-2
Allmän	A-2	Ljusedgul.....	B-1	Ogenomskinligt vit	
Mörk	A-4	Mörkgul.....	B-3	Ogenomskinligt allmän	

VIKTIG OBSERVATION

Medan Lute-It™ Try-In Gels ger en mycket bra uppskattning av nyansen av motsvarande *Lute-It Cement* i nästan alla fall kommer de inte att vara exakta om den stödjande tanden är mycket mörkare än den porslennyansen som du har valt. Detta beror på det faktum att *Lute-It Cement* blir mer genomskinligt när det härdats.

Om den stödjande tanden är mycket mörkare än ytfärgen eller hela porslinskronan måste du applicera antingen den ogenomskinligt vita eller den ogenomskinligt allmänna nyansen på tanden. Om detta inte sker kommer tandens mörkare färg att visas genom den nyans på *Lute-It Cement* som du har valt och ytfärgen/kronan i form av en grå färgskiftning.

Vi rekommenderar att du använder de ogenomskinliga skuggningarna av *Lute-It Try-in Gels* som ett första steg för att se om den underliggande tanden totalt maskeras. I händelse av en ansenligt mörkare stödtand kan du behöva applicera en beläggning av en *Lute-It Opaceous Cement-skugga* först, härdad den och sedan fortsätta att använda *Try-In Gels*.

CEMENTERING AV HELKERAMISKA OCH INDIREKTA KOMPOSITKRONOR

1. Välj lämplig cementfärg genom att prova restaurationen med *Try-in Gel*. Skölj. Lufttorka.

TANDEN

2. Esta emalj och dentin i 20 sekunder. Skölj noggrant.
3. Kritiska punkter: Håll tanden fuktig. Tag bort överskottsvatten genom att blåsa försiktigt under 1-2 sekunder.
4. Applicera två skikt *Bond-1®* på tanden inom 10 sekunder.
5. Viktigt steg: Avvägsna lösningen genom att använda en lugn luftståle i åtminstone 10 sekunder.
6. Ljushärda i 10 sekunder. Detta lager (10 µ) kommer inte att påverka passformen.

RESTAURATIONEN

7. Applicera *Lute-It Silane-lösningen* på insidan av den etsade eller sandblästrade fyllningen. Låt *Silane-lösningen* sitta under en minut och torka sedan. (*Silane* är valfritt för kompositfyllningar).
8. Applicera ett skikt med *Bond-1* primer/infästningsmedel. Avlägsna lösningsmedlet med en mjuk luftström under minst 10 sekunder. Får ej ljushärdas.
9. Om restaurationen är en porslinskalfasas: Applicera den utvalda färgen av *Lute-It Base* på den silaniserade restaurationen. Sätt fasaden försiktigt på plats. Låt överskottcement rinna ut. Ljushärda överskottet i någon sekund. Tag bort överskottet med ett vass instrument. Ljushärda i 40 sekunder. Om restaurationen är en porslinskrona, inlägg eller onlay: Blanda lika delar av den utvalda färgens bas och katalysator. Applicera och cementera restaurationen. Låt överskottcement rinna ut. *Lute-It Cement - Dual Cure* har en arbetstid på 2,5 minuter och en stelningstid på ungefär 4 minuter.
10. Finishera med diamant/hårdmetall-borr.

KULLANMA TALİMATI:**SHADING UÇLARI:**

Açık.....A-1	Şeffaf .....C-2
Universal.....A-2	Açık Sarı .....B-1
Koyu .....A-4	Koyu Sarı .....B-3
	Opaceous Beyaz
	Opaceous Universal

ÖNEMLİ NOT

Lute-It™ Deneme Jelleri hemen hemen tüm durumlarda karşılık gelen *Lute-It* Simanın tonu hakkında çok iyi bir fikir verse de eğer dayanak diş seçtiğiniz porselen tondan çok daha koyuysa doğru olmayacaklardır. Bunun nedeni *Lute-It* Simanın sertleştikten sonra saydam hale gelmesidir.

Eğer dayanak diş veneer veya tümüyle porselen kronun çok daha koyuysa dişe opaceous beyaz veya opaceous universal ton uygulamanız gerekir. Bunu yapmazsanız dişin koyuluğu seçtiğiniz *Lute-It* Siman tonundan ve veneer/kronun altından gri bir ton halinde gözükecektir.

Altındaki dişin tamamen maskelenip maskelenmediğine karar vermek için ilk basamak olarak *Lute-It* Deneme Jellerinin opaceous tonlarını kullanmanızı öneriyoruz. Çok daha koyu bir dayanak diş durumunda önce bir tabaka *Lute-It* Opaceous Siman uygulayıp, sertleştirip sonra Deneme Jellerinin kullanımına geçebilirsiniz.

TAMAMEN SERAMİK VEYA İNDIREKT KOMPOZİT RESTORASYONLARIN SEMENTLEMESİ

1. Siman tonunu *Lute-It* suda çözünür Deneme Jeli şıngalarını kullanarak seçin. Yıkayın. Havayla kurutun.

DİŞ

- Mine ve dentini 20 saniye etch edin. İyice yıkayın.
- Kritik Basamak:** Dişi nemli tutun. Fazla (birikmiş) suyu dokunarak veya 1 – 2 saniye hava akımıyla kurutun.
- Dişe 10 saniye aralıkla iki tabaka Bond-1™ Primer/Adeziv uygulayın.
- Kritik Basamak:** Solventi en az on (10) saniye hafif bir hava spreyi kullanarak giderin.
- On saniye ışıkla sertleştirin. Oluşan tabaka (yaklaşık 8µ) yerleşimi etkilemeyecektir.

RESTORASYON

- Etch yapılmış veya kumlanmış restorasyonun iç yüzeyine *Lute-It* Silan uygulayın. Silanı 1 dakika bırakıp sonra kurutun. (Silan kompozit restorasyonlar için isteğe bağlıdır).
- 1 tabaka *Bond-1* Primer/Adeziv uygulayın. Solventi en az on saniye hafif bir hava akımı kullanarak kurutun. Işıklı sertleştirmeyin.
- Restorasyon porselen bir veneer ise: Silan uygulanmış restorasyona seçilmiş *Lute-It* Siman Bazı (ışıkla sertleşen) tonunu uygulayın. Veneeri dikkatle yerleştirin. Fazla simanın dışarı çıkmasını sağlayın. Fazla simanı kısmen sertleştirmek için ışıkla 10 saniye sertleştirin. Fazla kısımları sert bir aletle alın. 40 saniye daha sertleştirin. Restorasyon bir porselen kron, inlay veya onlay ise: Seçilen tondaki Baz ve Katalistten eşit miktarda karıştırın. Restorasyona uygulayın ve yerleştirin. Fazla simanın çıkmasını sağlayın. Jel oluşmasını bekleyin ve fazlalığı alın. *Lute-It* Siman - Dual Cure'ın 2,5 dakikalık bir çalışma süresi ve 4 dakikalık bir sertleşme süresi vardır.
- Elmas/karbit frezelerle bitirin.